

Tarock-Dictionary

| deutsch | english | français | español | italiano | rusски | ру́сский |
|---------|---------|----------|---------|----------|--------|----------|
|---------|---------|----------|---------|----------|--------|----------|

Farben / Suits / Enseignes / Los palos de la baraja / I semi:

deutsch / german / allemande / alemana / tedesco / немецкий:

| | | | | | | |
|--------------------|----------|------------|---------------|--------|---------------|---------------|
| Pik, Laub, Pech | spades | le pique | las picas | picche | pika | Пики |
| Treff, Kreuz, Holz | clubs | le trèfle | los tréboles | fiori | treph, kresti | трефы, крести |
| Herz | hearts | le cœur | los corazones | cuori | cervie | черви |
| Karo, Schell | diamonds | le carreau | los diamantes | quadri | bubni | бубны |

italienisch/spanisch / italian/spanish / italienne/espagnole / italiana/española / italiana/spagnola / итальянский/испáнский

| | | | | | | |
|-----------|---------------|----------------|-------------|---------|--|--|
| Schwerter | swords | les épées f. | las espadas | spade | | |
| Stäbe | wands, batons | les bâtons m. | los bastos | bastoni | | |
| Kelche | cups | les coupes f. | las copas | coppe | | |
| Münzen | coins | les deniers m. | los oros | denari | | |

französisch / french / française / francesa / francese / французский:

| | | | | | | |
|------------|---------------|------------|---------------|------------|--|---------|
| Laub, Grün | leaves, grass | la feuille | las hojas | foglie | | листья |
| Eichel | acorns | le gland | las bellotas | ghiande | | жёлуди |
| Herz | hearts | cœur | los corazones | cuori | | сердцá |
| Schell | bells, tiles | le grelot | las campanas | campanelli | | бубенцы |

schweizer / swiss / suisse / suiza / svizzera / швейцáрский:

| | | | | | | |
|----------|---------|--|--|--|--|--|
| Rosen | roses | | | | | |
| Eichel | acorns | | | | | |
| Schilten | shields | | | | | |
| Schellen | bells | | | | | |

Spielkarten / Playing Cards / Cartes à jouer / Las cartas, los naipes / Carta da gioco:

| | | | | | | |
|----------------|---------------------|-----------------------------|---------------------|---------------------|--|--------|
| Tarock | tarot | tarot | | tarocco | | |
| Tarock(karten) | tarot cards | la carte d'atout | la carta de triunfo | carta dei trionfi | | |
| Trumpf | trump | l'atout <i>m.</i> | el triunfo | trionfo | | козырь |
| Sküs, Gstieß | fool | l'excuse <i>f.</i> , le mat | la excusa | il matto | | |
| Mond | 21 of trumps (moon) | le monde (la lune) | la grande | il Mondo | | |
| Pagat, Spatz | 1 of trumps | le petit, le bagat | la pequeña | il bagatto, il mago | | |

| deutsch | english | français | español | italiano | rusски | русский |
|-----------------------------|------------------------------|---------------------------------------|--------------------------|--------------------------|--------|---------|
| Uhu | 2 of trumps (eagle-owl) | | | | | |
| Kakadu, Maus | 3 of trumps (cockatoo) | | | | | |
| Vögel | 1, 2 and 3 of trumps (birds) | | | | | |
| Trull | trump honours, oudlers (fr.) | tous les trois, les oudlers <i>m.</i> | los (tres) extremos | | | |
| Trullstück | trump honour, oudler (fr.) | l'oudler <i>m.</i> , bouts | el extremo | | | |
| Stecher | high trumps | grands | | | | |
| König | king | le roi | el rey | il re | Karol | король |
| Dame | queen | la dame | la dama, la reina | la regina, la donna | Dama | дама |
| Reiter | knight | le cavalier | el caballo, el caballero | il cavaliere, il cavallo | | |
| Bube | jack, knave | le valet | el valet, la sota | il fante | Valet | валет |
| Figur, Zählkarte, Mandl | face card, court card | la figure, la carte habillée | la figura | figura, onoro | | |
| Statindl, Blattl, Leerkarte | pip card, empty card | le cartin, la carte basse | la carta numeral de palo | carta numeral | | |
| Ass, Daus, Sau | ace | l'as <i>m.</i> | e las | asso <i>m.</i> | Tus | туз |

| Tarockspiel | tarot game | jeu de tarot | juego del tarot | gioco di tarocco | | |
|------------------------|------------------|---|-------------------------------------|--------------------------|--|--|
| Kartepaket | pack (of cards) | | | | | |
| Stapel | batch | | | | | |
| Blatt, Hand | hand | le jeu, la main | las cartas de la mano | mano <i>f.</i> | | |
| Farben | suits | les couleurs <i>f.</i> | los palos | i semi (seme <i>m.</i>) | | |
| Runde | round, rubber | | la vuelta | | | |
| Spieler, Ansager | player, declarer | le preneur, le joueur | el declarante, el tomador | dichiarante, attaccante | | |
| Gegenspieler | defender | l'adversaire <i>m.</i> | el adversario | difensore | | |
| Geber | dealer | le donneur | el dador | mazziere <i>m.</i> | | |
| Vorhand, Erster | first player | avoir la main | el jugador mano, la mano (ser mano) | | | |
| Schreiber | scorer | secrétaire | | | | |
| Strohmann | dead hand | mort | | | | |
| Lizitation | bidding, auction | tournée des annonces | | | | |
| Spiel, Ansage | bid, contract | la manche, le pari, l'enchère <i>f.</i> | el contrato, la subasta | | | |
| Farbenspiel | suit game | | | | | |
| Zusatz, Prämie, Ansage | feat, bonus | les primes | | | | |
| still, heimlich | unannounced | | | | | |
| mischen | to shuffle | mélanger | mezclar | | | |
| abheben | to cut | couper | cortar | tagliare | | |
| geben, austeilen | to deal | distribuer | repartir | distribuire | | |
| lizitieren, bieten | to bid | prend | | | | |

| deutsch | english | français | español | italiano | rusски | ру́сский |
|---|---|--|------------|----------|--------|----------|
| passen | pass | passe | | | | |
| ansagen | to announce | | | | | |
| König rufen | call a king, name a suit | appeler un roi | | | | |
| den Vierten rufen | to call the other one | appeler le quatrième roi | | | | |
| Talon, Lage | talon, set | le chien | la reserva | | | |
| Karten aufdecken | to expose the cards | monter les cartes | | | | |
| Ablage | discard, scat | | | | | |
| offen ablegen | to discard face up | applatir | | | | |
| gegen den Uhrzeigersinn | anti-clockwise | sens inverse des aiguilles d'une montre | | | | |
| ausspielen, auswerfen | to lead a card | | | | | |
| Trumpf ausspielen | to lead a trump | Jouer atout | | | | |
| stechen, schlagen | to beat, to defeat | couper | | | | |
| Stich | trick | le pli | la baza | presa | | |
| Kaiserstich | emperor's trick | pli au roi | | | | |
| Farbe zugeben/bekennen | to follow the suit | jouer la couleur demandée | | | | |
| Farbzwang | follow suit rule | | | | | |
| Tarockzwang | compulsory tarot rule | | | | | |
| Stichzwang | compulsory overtaking rule | obligation de couper | | | | |
| Punkte, Kartenwert | points, card values | valeur de carte | | | | |
| Spielpunkte, Spielwert | game points | | | | | |
| ex aequo | in a tie | | | | | |
| Gesamtpunkte, Schrift | score | score | | | | |
| Königfang | captured king | prendre le roi appelé | | | | |
| Mondfang | captured moon | prendre le roi appelé | | | | |
| Valat | slam | | | | | |
| Pagatkasse | pagat pot, ultimo pot | | | | | |
| in der Staude hocken | sandbagging | | | | | |
| Du sollst den Tag nicht vor dem Abend loben. / Abgerechnet wird am Schluss. | Don't count your chicken until they're hatched. | Il ne faut pas vendre la peau de l'ours avant de l'avoir attraper. | | | | |

unter Mithilfe von J. McLeod (engl.), J. Grosset (frz.), E. Holzinger (alle Sprachen)